Polen-Srokowo: Dienstleistungen in der Forstwirtschaft
OJ S 199/2015 14/10/2015
Auftragsbekanntmachung
Dienstleistungen

Richtlinie 2004/18/EG

Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber

I.1. Name und Adressen

Offizielle Bezeichnung: Skarb Państwa Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe Nadleśnictwo Srokowo
Postanschrift: ul. Leśna 1
Ort: Srokowo
Postleitzahl: 11-420
Land: Polen
Zu Händen von: Artur Kurek
E-Mail: srokowo@olsztyn.lasy.gov.pl
Telefon: +48 897534043
Fax: +48 897534261
Internet-Adresse(n):
Hauptadresse des öffentlichen Auftraggebers: http://bip.lasy.gov.pl/pl/bip/dg/rdlp_olsztyn/nadl_srokowo/zamowienia_publiczne
Weitere Auskünfte erteilen/erteilt:
die oben genannten Kontaktstellen
Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen (einschließlich Unterlagen für den wettbewerblichen Dialog und ein dynamisches Beschaffungssystem) verschicken:
die oben genannten Kontaktstellen
Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen: die oben genannten Kontaktstellen

I.2. Art des öffentlichen Auftraggebers

Sonstige: skarb państwa

I.3. Haupttätigkeit(en)

Sonstige: leśnictwo

I.4. Auftragsvergabe im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber

Der öffentliche Auftraggeber beschafft im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber: nein

Abschnitt II: Auftragsgegenstand

II.1. Beschreibung

II.1.1. Bezeichnung des Auftrags durch den öffentlichen Auftraggeber

Wykonanie dodatkowych usług z zakresu gospodarki leśnej w 2015 r. w Nadleśnictwie Srokowo.

II.1.2. Art des Auftrags und Ort der Ausführung bzw. Lieferung

Dienstleistungen
Dienstleistungskategorie Nr 27: Sonstige Dienstleistungen
NUTS-Code PL622 Olsztyński

II.1.3. Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem
Die Bekanntmachung betrifft einen öffentlichen Auftrag

II.1.4. Angaben zur Rahmenvereinbarung

II.1.5. Kurze Beschreibung des Auftrags oder Beschaffungsvorhabens
Przedmiotem zamówienia jest wykonanie:
— prac z zakresu pozyskania drewna obejmujących całkowity wyrób drewna bez korowania przy użyciu pilarki i pomocniczych narzędzi ręcznych w ilości około 6 901 m^3,
— prac z zakresu zrywki podwieszonej i półpodwieszonej pozyskanego drewna do wskazanych przez Zamawiającego dróg wywozowych w ilości około 5 901 m^3,
— prac z zakresu zagospodarowania lasu w ilości około: 4 052 godzin prac ręcznych i 458 godzin ciągnikowych.

II.1.6. Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)
77200000 Dienstleistungen in der Forstwirtschaft

II.1.7. Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)
Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen: nein

II.1.8. Lose
Aufteilung des Auftrags in Lose: nein

II.1.9. Angaben über Varianten/Alternativangebote
Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

II.2. Umfang der Beschaffung

II.2.1. Gesamtmenge bzw. -umfang
Przedmiotem zamówienia jest wykonanie:
— prac z zakresu pozyskania drewna obejmujących całkowity wyrób drewna bez korowania przy użyciu pilarki i pomocniczych narzędzi ręcznych w ilości około 6 901 m^3,
— prac z zakresu zrywki podwieszonej i półpodwieszonej pozyskanego drewna do wskazanych przez Zamawiającego dróg wywozowych w ilości około 5 901 m^3,
— prac z zakresu zagospodarowania lasu w ilości około: 4052 godzin prac ręcznych i 458 godzin ciągnikowych.
Geschätzter Wert ohne MwSt: 435 652,70 PLN

II.2.2. Angaben zu Optionen
Optionen: nein

II.2.3. Angaben zur Vertragsverlängerung
Dieser Auftrag kann verlängert werden: nein

II.3. Vertragslaufzeit bzw. Beginn und Ende der Auftragsausführung
Laufzeit in Tagen: 70 (ab Auftragsvergabe)

Abschnitt III: Rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle und technische Angaben

III.1. Bedingungen für den Auftrag

III.1.1. Geforderte Kautionen oder Sicherheiten
Każda oferta musi być zabezpieczona wadium o wartości: 8 000 PLN.

2. Wadium może być wniesione w formach określonych w art. 45.6 ustawy Pzp.
3. Wadium w formie pieniężnej należy wnieść na rachunek bankowy zamawiającego Konto: BOŚ S.A. Olsztyn 98154010722001501380060001 z dopiskiem na blankiecie przelewu jakiego postępowania dotyczy. Kserokopię dowodu przelewu potwierdzoną za zgodność z oryginałem należy dołączyć do oferty.
4. Wadium wnoszone w innych niż pieniężna formach należy załączyć do oferty.
Z treści gwarancji (poręczenia) musi jednoznacznie wynikać, jaki jest sposób reprezentacji gwaranta. Gwarancja musi być podpisana przez upoważnionego (upełnomocnionego) przedstawiciela gwaranta. Podpis winien być sporządzony w sposób umożliwiający jego identyfikację np. złożony wraz z imienną pieczątką lub czytelny (z podaniem imienia i nazwiska). Z treści gwarancji winno wynikać bezwarunkowe, na każde pisemne żądanie zgłoszone przez zamawiającego w terminie związania ofertą, zobowiązanie gwaranta do wypłaty zamawiającemu pełnej kwoty wadium w okolicznościach określonych w art. 46 ust. 4a i 5 ustawy Prawo zamówień publicznych.
5. Wadium musi być wniesione najpóźniej do wyznaczonego terminu składania ofert. tj. do 23.10.2015 do godz. 9:30. Wniesienie wadium w pieniądzu będzie skuteczne, jeżeli w podanym terminie znajdzie się na rachunku bankowym zamawiającego.
6. Wykonawca, który nie wniesie wadium lub nie zabezpieczy oferty akceptowalną formą wadium zostanie wykluczony z postępowania, a jego oferta zostanie uznana za odrzuconą.
Dyspozycję w zakresie zwrotu wniesionych w pieniądzu wadiów wykonawców, zamawiający przekaże do banku niezwłocznie po:
— wyborze oferty najkorzystniejszej,
— unieważnieniu postępowania o udzielenie niniejszego zamówienia publicznego,
z wyjątkiem wykonawcy, którego oferta została wybrana jako najkorzystniejsza z zastrzeżeniem o którym mowa w art. 46 ust. 4a.
Zamawiający zwraca wadium wszystkim wykonawcom niezwłocznie po wyborze oferty najkorzystniejszej lub unieważnieniu postępowania, z wyjątkiem wykonawcy, którego oferta została wybrana jako najkorzystniejsza, z zastrzeżeniem art. 46 ust. 4a i 5 ustawy Prawo zamówień publicznych.
Wadium wykonawcy, którego oferta została wybrana, zostanie zatrzymane wraz z odsetkami w przypadku, gdy wykonawca:
— odmówi podpisania umowy na warunkach określonych w ofercie,
— zawarcie umowy stanie się niemożliwe z przyczyn leżących po stronie wykonawcy.
Wadium wniesione w pieniądzu, zamawiający przechowa na rachunku bankowym i zwrócić je wraz z odsetkami wynikającymi z umowy rachunku bankowego, pomniejszone o koszty prowadzenia rachunku bankowego oraz prowizji bankowej za przelew pieniędzy na rachunek bankowy wskazany przez wykonawcę.

III.1.2. Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen und/oder Hinweise auf Vorschriften, in denen sie enthalten sind

III.1.3. Rechtsform, die die Unternehmensgruppe, der der Auftrag erteilt wird, haben muss
Wykonawcy występujący wspólnie muszą ustanowić pełnomocnika (lidera) do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie niniejszego zamówienia lub do reprezentowania ich w postępowaniu oraz zawarcia umowy o udzielenie przedmiotowego zamówienia publicznego. Umocowanie musi wynikać z treści pełnomocnictwa. Uwaga: treść pełnomocnictwa powinna dokładnie określać zakres umocowania.
Wypełniając formularz ofertowy, jak również inne dokumenty powołujące się na wykonawcę; w miejscu „np. nazwa i adres wykonawcy” należy wpisać dane dotyczące konsorcjum, a nie pełnomocnika konsorcjum.

Wykonawcy ponoszą wszelkie koszty związane z przygotowaniem i złożeniem oferty, z zastrzeżeniem art. 93 ust. 4 ustawy.

III.1.4. Bedingungen für die Ausführung des Auftrags

Für die Ausführung des Auftrags gelten besondere Bedingungen: ja
Darlegung der besonderen Bedingungen: Wymagania dodatkowe w stosunku do wykonawcy: zatrudnia co najmniej 18 osób posiadających zaświadczenia o odbyciu z wynikiem pozytywnym szkolenia uprawniającego do pracy z użyciem pilarki (uprawnienia drwala-operatora pilarki) (§ 21 rozporządzenia Ministra Środowiska z 24.8.2006 w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy przy wykonywaniu niektórych prac z zakresu gospodarki leśnej) dysponuje następującymi urządzeniami niezbędnymi do wykonania zamówienia:
— minimum 20 pilarek spalinowych,
— minimum siedem przyczep samozaładowczych,
— minimum 7 ciągników przystosowanych do półpodwieszonej lub nasiębiernej zrywki drewna wielkowymiarowego z których co najmniej 4 są klasy skider (np. LKT).
Każdy Wykonawca ubiegający się o zamówienie musi wykazać posiadanie zestawów do pochłaniania oleju w przypadku wycieku z maszyn leśnych dla każdej wykazanej w złożonej ofercie maszyny.
Wykonawca jest odpowiedzialny za sprawność w/w sprzętu.
Dokonanie oceny spełnienia wyżej wymienionych warunków prowadzone będzie w oparciu o formułę: spełnia lub nie spełnia. Z treści załączonych dokumentów musi wynikać jednoznacznie, iż w/w warunki wykonawca spełnił.
Dokumenty konieczne do przedłożenia w celu potwierdzenia spełnienia warunków wymienionych w pkt. 5.1, 5.2 i złożenia oferty:
Od wykonawców ubiegających się o zamówienie wymagane jest, w celu potwierdzenia spełnienia warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy, przedstawienie wymienionych niżej dokumentów. Dokumenty te mogą być przedstawione w formie oryginału albo kserokopii poświadczonej za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę (osobę podpisującą ofertę):
1. formularz ofertowy;
2. pełnomocnictwo podmiotów występujących wspólnie (konsorcjum);
3. oświadczenie, że wykonawca spełnia warunki udziału w postępowaniu, określone w art. 22 i 24 ustawy (wg załączonego wzoru);
4. aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzające, że wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków lub zaświadczeń, że uzyskał zgodę na zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności, lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji organu podatkowego (wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert);
5. aktualne zaświadczenie z właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające, że wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenia zdrowotne lub społeczne, lub zaświadczeń, że uzyskał zgodę na zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności (wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert);
6. dokumenty stwierdzające, że osoby, które będą wykonywać zamówienie, posiadają wymagane uprawnienia, i kwalifikacje (pilarzy, kierowców, nadzór);
7. zaakceptowany przez parafowanie na każdej stronie oraz podpisanie wraz z pieczątką na ostatniej stronie wzoru umowy, (wg załącznika nr 3 do SIWZ);
8. polisę ubezpieczeniową OC od prowadzonej działalności na kwotę nie mniejszą niż 50 000 PLN w okresie obowiązywania umowy tj do 31.12.2015;
9. wypełnione załączniki 6, 7, 8.
Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej

Polskiej, zamiast dokumentów, o których mowa w pkt 4), 5) niniejszego ogłoszenia:
— pkt 4), 5) – składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że:
a. nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości(wystawione nie wcześniej niż sześć miesięcy przed upływem terminu składania ofert);
b. nie zalega z uiszczaniem podatków, opłat lub składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne albo że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu (wystawione nie wcześniej niż trzy miesiące przed upływem terminu składania ofert).
Jeżeli w miejscu zamieszkania osoby lub w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania nie wydaje się dokumentów, o których mowa wyżej zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed notariuszem, właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania.
Zamawiający informuje, że zgodnie z art. 96 ust. 3 ustawy Prawo zamówień publicznych oferty składane w postępowaniu o zamówienie publiczne są jawne i podlegają udostępnieniu od chwili ich otwarcia, za wyjątkiem informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, jeśli wykonawca, nie później niż w terminie składania ofert, zastrzegł, że nie mogą one być udostępniane i wykaże iż zastrzeżone informacje stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa.
Przez tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu art. 11 ust. 4 ustawy z 16.4.1993 o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (Dz.U. nr 47 z 8.6.1993, poz. 211, z późn. zm.) rozumie się nieujawnione do wiadomości publicznej informacje techniczne, technologiczne, organizacyjne przedsiębiorstwa lub inne informacje posiadające wartość gospodarczą, co do których przedsiębiorca podjął niezbędne działania w celu zachowania ich poufności, tzn. zastrzegł składając ofertę, iż nie mogą być one udostępnione innym uczestnikom postępowania.
Stosowne zastrzeżenie Wykonawca winien złożyć na formularzu ofertowym. W przeciwnym razie cała oferta zostanie ujawniona na życzenie każdej zainteresowanej osoby. Zamawiający zaleca, aby informacje zastrzeżone jako tajemnica przedsiębiorstwa były przez Wykonawcę złożone w oddzielnej wewnętrznej kopercie z oznakowaniem „tajemnica przedsiębiorstwa”, lub spięte (zszyte) oddzielnie od pozostałych, jawnych elementów oferty.
Uwaga:
— zastrzeżenie informacji, które nie stanowią tajemnicy przedsiębiorstwa w rozumieniu ww. ustawy skutkować będzie odrzuceniem oferty na podstawie art. 89 ust. 1 pkt 1 ustawy Prawo zamówień publicznych,
— Wykonawca w szczególności nie może zastrzec informacji dotyczących ceny, terminu wykonania zamówienia, okresu gwarancji i warunków płatności zawartych w ofercie (art. 86 ust. 4 ustawy).

III.2. Teilnahmebedingungen

III.2.1. Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen: Zamawiający nie opisuje, nie wyznacza szczególnych warunków w tym zakresie.

III.2.2. Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen: Zamawiający nie opisuje, nie wyznacza szczególnych warunków w tym zakresie.

III.2.3. Technische und berufliche Leistungsfähigkeit

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen:
Zamawiający nie opisuje, nie wyznacza szczególnych warunków w tym zakresie.

III.2.4. Angaben zu vorbehaltenen Aufträgen

III.3. Besondere Bedingungen für Dienstleistungsaufträge

III.3.1. Angaben zu einem besonderen Berufsstand

Die Erbringung der Dienstleistung ist einem besonderen Berufsstand vorbehalten: nein

III.3.2. Für die Ausführung des Auftrags verantwortliches Personal

Verpflichtung zur Angabe der Namen und beruflichen Qualifikationen der Personen, die für die Ausführung des Auftrags verantwortlich sind: ja

Abschnitt IV: Verfahren

IV.1. Verfahrensart

IV.1.1. Verfahrensart

Offen

IV.1.2. Angabe zur Beschränkung der Zahl der Bewerber, die zur Angebotsabgabe bzw. Teilnahme aufgefordert werden

IV.1.3. Angaben zur Verringerung der Zahl der Wirtschaftsteilnehmer oder Lösungen im Laufe der Verhandlung bzw. des Dialogs

IV.2. Zuschlagskriterien

IV.2.1. Zuschlagskriterien

das wirtschaftlich günstigste Angebot in Bezug auf Die nachstehenden Kriterien
1. Cena. Gewichtung 90
2. Dysponowanie nadzorem osobowym z wykształceniem leśnym co najmniej średnim. Gewichtung 5
3. Termin płatności wystawionych faktur. Gewichtung 5

IV.2.2. Angaben zur elektronischen Auktion

Eine elektronische Auktion wird durchgeführt: nein

IV.3. Verwaltungsangaben

IV.3.1. Aktenzeichen beim öffentlichen Auftraggeber

ZG 271/4/15

IV.3.2. Frühere Bekanntmachung zu diesem Verfahren

nein

IV.3.3. Bedingungen für den Erhalt von Ausschreibungs- und ergänzenden Unterlagen bzw. der Beschreibung

Kostenpflichtige Unterlagen: nein

IV.3.4. Schlusstermin für den Eingang der Angebote oder Teilnahmeanträge

23.10.2015 - 09:30

IV.3.5.

Voraussichtlicher Tag der Absendung der Aufforderungen zur Angebotsabgabe bzw. zur Teilnahme an ausgewählte Bewerber

IV.3.6. Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können
Polnisch.

IV.3.7. Bindefrist des Angebots
Laufzeit in Tagen: 60 (ab dem Schlusstermin für den Eingang der Angebote)

IV.3.8. Bedingungen für die Öffnung der Angebote
Tag: 23.10.2015 - 10:00
Ort:
Nadleśnictwo Srokowo Leśna 1, 11-420 Srokowo.
Personen, die bei der Öffnung der Angebote anwesend sein dürfen: nein

Abschnitt VI: Weitere Angaben

VI.1. Angaben zur Wiederkehr des Auftrags
Dies ist ein wiederkehrender Auftrag: ja
Voraussichtlicher Zeitpunkt weiterer Bekanntmachungen: Listopad 2015.

VI.2. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union
Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

VI.3. Zusätzliche Angaben

VI.4. Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren

VI.4.1. Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren
Offizielle Bezeichnung: Departament Odwołań
Postanschrift: Postępu 17a
Ort: Warszawa
Postleitzahl: 02-676
E-Mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telefon: +48 224587801
Fax: +48 224587800
Internet-Adresse: http://www.uzp.gov.pl
Zuständige Stelle für Schlichtungsverfahren
Offizielle Bezeichnung: Urząd Zamówień Publicznych
Postanschrift: Postępu 17a
Ort: Warszawa
Postleitzahl: 02-676
E-Mail: uzp@uzp.pl
Telefon: +48 224587801
Fax: +48 224587800
Internet-Adresse: http://http://www.uzp.gov.pl

VI.4.2. Einlegung von Rechtsbehelfen

VI.4.3. Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt
Offizielle Bezeichnung: Departament Odwołań
Postanschrift: Postępu 17a

Ort: Warszawa
Postleitzahl: 02-676
E-Mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telefon: +48 224587801
Fax: +48 224587800
Internet-Adresse: http://http://www.uzp.gov.pl

VI.5. Tag der Absendung dieser Bekanntmachung
9.10.2015